

**Arrêté fédéral  
concernant l'Accord portant création du Fonds commun  
pour les produits de base**

du 9 octobre 1981

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu l'article 8 de la constitution;  
vu le message du Conseil fédéral du 25 février 1981<sup>1)</sup>,  
*arrête:*

**Article premier**

<sup>1</sup> L'Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base, ouvert à la signature le 1<sup>er</sup> octobre 1980 à New York, est approuvé.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à le ratifier.

**Art. 2**

Le présent arrêté est soumis au référendum facultatif sur les traités internationaux prévoyant l'adhésion à une organisation internationale (art. 89, 3<sup>e</sup> al., let. b, cst.).

Conseil des Etats, le 9 octobre 1981

Le président: Hefti  
La secrétaire: Huber

Conseil national, le 9 octobre 1981

Le président: Butty  
Le secrétaire: Koehler

Date de publication: 20 octobre 1981<sup>2)</sup>

Délai d'opposition: 18 janvier 1982

26622

<sup>1)</sup> FF 1981 II 1

<sup>2)</sup> FF 1981 III 229

## **Arrêté fédéral concernant l'Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base du 9 octobre 1981**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.10.1981
Date	
Data	
Seite	229-229
Page	
Pagina	
Ref. No	10 103 208

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.